

This is a preview - click here to buy the full publication

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

61554

Première édition
First edition
1999-10

**Appareils montés en tableaux –
Instruments de mesure électriques –
Dimensions pour le montage en tableaux**

**Panel mounted equipment –
Electrical measuring instruments –
Dimensions for panel mounting**

© IEC 1999 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photo-copie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

e-mail: inmail@iec.ch

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland
IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

K

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

SOMMAIRE

	Pages
AVANT-PROPOS	4
Articles	
1 Domaine d'application.....	6
2 Définitions.....	6
3 Exigences	6
3.1 Généralités	6
3.2 Désignation des dimensions de l'appareil.....	8
3.3 Dimensions.....	8
3.4 Montage de l'appareil dans un perçage individuel	8
3.5 Montage des appareils dans un perçage commun.....	8
 Annexe A (informative) Dimensions pour appareils à boîtiers ronds.....	 16
 Figure 1 – Boîtier carré	 10
Figure 2 – Boîtier rectangulaire horizontal	10
Figure 3 – Boîtier rectangulaire vertical	10
Figure 4 – Montage des appareils dans un perçage commun.....	12
 Tableau 1 – Dimensions et tolérances.....	 14

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
Clause	
1 Scope	7
2 Definitions.....	7
3 Requirements	7
3.1 General.....	7
3.2 Instrument size designation	9
3.3 Dimensions.....	9
3.4 Individual cut-out mounting	9
3.5 Common cut-out mounting	9
 Annex A (informative) Dimensions for instruments with round housing	 17
 Figure 1 – Square housing	 11
Figure 2 – Rectangular lateral housing	11
Figure 3 – Rectangular upright housing	11
Figure 4 – Common cut-out mounting	13
 Table 1 – Sizes and tolerances	 15

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

APPAREILS MONTÉS EN TABLEAUX – INSTRUMENTS DE MESURE ÉLECTRIQUES – DIMENSIONS POUR LE MONTAGE EN TABLEAUX

AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Électrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les documents produits se présentent sous la forme de recommandations internationales. Ils sont publiés comme normes, spécifications techniques, rapports techniques ou guides et agréés comme tels par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
- 6) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La présente Norme internationale a été établie par le comité d'études 85 de la CEI: Équipement de mesure des grandeurs électriques et électromagnétiques.

Elle annule et remplace la CEI 60473, publiée en 1974.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
85/204/FDIS	85/208/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/CEI, Partie 3.

Le comité a décidé que cette publication reste valable jusqu'en 2010. A cette date, selon décision préalable du comité, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée; ou
- amendée.

L'annexe A est donnée uniquement à titre d'information.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

PANEL MOUNTED EQUIPMENT – ELECTRICAL MEASURING INSTRUMENTS – DIMENSIONS FOR PANEL MOUNTING

FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61554 has been prepared by IEC technical committee 85: Measuring equipment for electrical and electromagnetic quantities.

It cancels and replaces IEC 60473, published in 1974.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
85/204/FDIS	85/208/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 3.

The committee has decided that this publication remains valid until 2010. At this date, in accordance with the committee's decision, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition; or
- amended.

Annex A is for information only.

APPAREILS MONTÉS EN TABLEAUX – INSTRUMENTS DE MESURE ÉLECTRIQUES – DIMENSIONS POUR LE MONTAGE EN TABLEAUX

1 Domaine d'application

La présente Norme internationale définit un système de dimensions pour le montage en tableaux des appareils. Elle est applicable aux instruments de mesure électriques du type indicateur, enregistreur et de contrôle.

Elle s'applique aux types d'appareils suivants avec cadre en saillie:

- appareils avec boîtier carré;
- appareils avec boîtier rectangulaire et orientation horizontale;
- appareils avec boîtier rectangulaire et orientation verticale;
- appareils avec boîtier rond et cadre carré;
- appareils avec boîtier rond et cadre rectangulaire.

Le but de la présente norme est de permettre une interchangeabilité dimensionnelle entre les appareils fabriqués par des constructeurs différents. Pour répondre à cette exigence, une série déterminée de dimensions a été choisie. En utilisant ces dimensions, il sera facile de grouper sur le même panneau des appareils ayant des dimensions différentes et d'utiliser au mieux la surface disponible sans nuire toutefois à l'esthétique.

PANEL MOUNTED EQUIPMENT – ELECTRICAL MEASURING INSTRUMENTS – DIMENSIONS FOR PANEL MOUNTING

1 Scope

This International Standard defines a system of dimensions for panel mounting of equipment. It is applicable to electrical and electrically operated indicating, recording and control instruments.

It applies to the following types of instruments with protruding bezels:

- instruments with square housing;
- instruments with rectangular housing with lateral orientation;
- instruments with rectangular housing with upright orientation;
- instruments with round housing and square bezel;
- instruments with round housing and rectangular bezel.

The purpose of this standard is to establish dimensional interchangeability between instruments made by different manufacturers. To fulfil this requirement, a defined set of dimensions has been chosen. Using these dimensions, it should be easy to combine instruments of different sizes on the same panel making good use of the available panel space and to produce a satisfactory layout.